

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ETI Elektroelement d. d.
Obrezija 5
1411 IZLAKE
SLOVENIA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product
Sicherungseinsatz, NH-System

Fuse-link, NH-System
NH 1 C; NH 1 CI

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60269-1 (VDE 0636-1):2015-05; EN 60269-1:2007 + A1:2009 + A2:2014
DIN VDE 0636-2 (VDE 0636-2):2014-09 HD 60269-2:2013



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 847200-1150-0717 / 220493

File ref.:

Ausweis-Nr. 40025465

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2008-09-29

(letzte Änderung / updated 2016-08-29)

Blatt 1
Page

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d. d., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*
847200-1150-0717 / 220493 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*
2016-08-29

Datum / *Date*
2008-09-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025465.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025465.

Sicherungseinsatz, NH-System

Fuse-link, NH-System **NH 1 C; NH 1 CI**

Typ(en) / *Type(s)*

NH 1 C
NH 1 CI

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	500 V a.c.
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6-10-16-20-25-32-35-40-50-63-80-100-125-160 A
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	45 bis / to 62 Hz
Bemessungsausschaltvermögen <i>Rated breaking capacity</i>	120 kA
Baugröße <i>Size</i>	1 (mit den Maßen der kleineren Baugröße) <i>1 (with dimensions of the smaller size)</i>
Betriebsklasse <i>Utilization category</i>	gG
Griff flasche <i>Gripping lug</i>	spannungsführend / energized (NH 1 C) spannungsfrei / de-energized (NH 1 CI)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40025465 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d. d., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*
847200-1150-0717 / 220493 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*
2016-08-29

Datum / *Date*
2008-09-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025465.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025465.

Anzeigevorrichtung
Indicating device

Anzeiger oben und vorne / *Indicator at the top and in front*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40025465

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d. d., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*

847200-1150-0717 / 220493 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated*

2016-08-29

Datum / *Date*

2008-09-29

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025465.

This supplement is part of the Certificate No. 40025465.

Sicherungseinsatz, NH-System

Fuse-link, NH-System

NH 1 C; NH 1 CI

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30019081

ETI Elektroelement d.d.

Gabersko 12

Obrat

SI-1420 TRBOVLJE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC2

Section CC2



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ETI Elektroelement d. d., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / File ref.
847200-1150-0717 / 220493 / CC2 / HF

letzte Änderung / updated Datum / Date
2016-08-29 2008-09-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025465.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025465.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Tłumacz przysięgły języków angielskiego i rosyjskiego nr TP 3689/05
mgr Krystyna Kasperek
ul. Warszawska 46H, 06-100 Pułtusk
Tel. 510 250 552



UWIERZYTELNIENIE TŁUMACZENIA Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

UPOWAŻNIENIE DO UŻYWANIA ZNAKU -/-

[Dokument w językach niemieckim i angielskim.
Tłumaczenie dotyczy wyłącznie wersji w j. ang.]

ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411

Izlake, Słowenia, jest upoważniona do używania
na swoim produkcie - **wkładkach topikowych**
instalacyjnych NH-System NH 1 C; NH 1 CI -
chronionych prawem znaków jak niżej (**VDE**) dla
typów, o których mowa na str. 2. -/-

Przetestowano i certyfikowano zgodnie z
wymaganiami dla norm: DIN EN 60269-1 (VDE 0636-
1):2015-05; EN 60269-1:2007 + A1:2009 + A2:
2014; DIN VDE 0636-2 (VDE 0636-2):2014-09
HD60269-2:2013-/-

Numer pliku: 847200-1150-0717/ 220493-/-

Numer Certyfikatu: 40025465; dalsze warunki -
na odwrocie i na kolejnych stronach. -/-

Offenbach, 29.09.2008 r.; aktualizacja:
29.08.2016 r. -/-

Instytut Badań i Certyfikacji VDE -/-

Certyfikacja: *podpis ręczny Nickel* -/-

Certyfikaty VDE są ważne tylko wówczas, gdy
zostaną opublikowane na stronie:

<http://www.vde.com/certificate>. -/-

CERTYFIKAT NR 40025465 - str. 2: -/-

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI**
Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake,
Słowenia -/-

Numer pliku: 847200-1150-0717/ 220493/ CC2/ HF

Aktualizacja: 29.08.2016; Data: 29.09.2008; -/-



Tłumacz przysięgły
Krystyna Kasperek
Mgr Krystyna Kasperek



Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 40025465.

**Wkładki topikowe instalacyjne NH-System NH 1 C;
NH 1 CI -/-**

Typ/Typy: **NH 1 C; NH 1 CI -/-**

Napięcie znamionowe: 500 V a.c.-/-

Prąd znamionowy: 6-10-16-20-25-32-35-40-50-63-
80-100-125-160 A -/-

Częstotliwość znamionowa: od 45 do 62 Hz-/-

Zwarciova zdolność wyłączania: 120 kA -/-

Wielkość: 1 (wymiar dla mniejszej wielkości)

Kategoria użytkowania: gG-/-

Zaczep zaciskowy: pod napięciem (NH 1C); bez
napięcia (NH 1 CI) -/-

Kontynuacja - na str. 3. -/-

CERTYFIKAT NR 40025465 - str. 3: -/-

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI**

**Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake,
Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1150-0717/ 220493/ CC2/ HF

Aktualizacja: 29.08.2016; Data: 29.09.2008; -/-

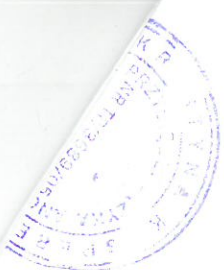
Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 40025465.

Wskaźnik zadziałania: na wierzchu i z przodu;

*Niniejsze upoważnienie do używania znaku jest
podstawą do stosowania przez producenta lub
jego agenta „Deklaracji zgodności WE” i znaku
CE; dowodzi zgodności z istotnymi wymaganiami*



Tłumacz przysięgły
Alieysereh
Mgr Krystyna Kasperek



Dyrektywy 2014/35/WE w sprawie harmonizacji przepisów prawa państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w granicach niskiego napięcia. -/-

Instytut Badań i Certyfikacji VDE, Odcinek CC2;
STRONA 4 (Suplement): Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake, Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1150-0717/ 220493/ CC2/ HF
Aktualizacja: 29.08.2016; Data: 29.09.2008; -/-
Niniejszy suplement jest częścią Certyfikatu nr 40025465. -/-

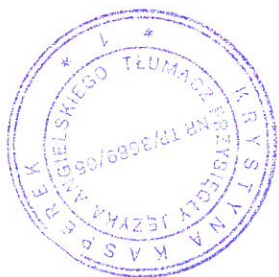
**Wkładki topikowe instalacyjne NH-System NH 1 C;
NH 1 CI -/-**

Miejsce/Miejsca produkcji: ETI Elektroelement d.d., Gabersko 12, Obrat, SI-1420 TRBOVLJE -/-

Nr referencyjny (Znak): **30019081 -/-**

Instytut Badań i Certyfikacji VDE, Odcinek CC2;
CERTYFIKAT NR 40040556 - Arkusz informacyjny
Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake, Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1150-0717/ 220493/ CC2/ HF
Aktualizacja: 29.08.2016; Data: 29.09.2008; -/-
Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 40025465.



Tłumacz przysięgły
Krzysztof Kasperk
Mgr Krystyna Kasperk

**Zgoda na używanie chronionego prawem znaku VDE,
zamieszczonego na pierwszej stronie: -/-**

Podstawą do używania znaku są „Ogólne warunki” Instytutu Badań i Certyfikacji (www.vde.com/terms-institute). Prawo do używania znaku udzielane jest wyłącznie ww. spółce i obejmuje wyłącznie miejsca produkcji i wykazy produktów, wyszczególnione dla poszczególnych typów. Zakład produkcji musi być wyposażony tak by zapewnić ciągłość wytwarzania produktu certyfikowanego, o którym mowa. -/-

Upoważnienie jest ważne na okres, przez jaki zachowują ważność warunki techniczne VDE, będące podstawą certyfikacji, o ile nie zostanie wycofane z zachowaniem procedury badań i certyfikacji VDE (PM102E). -/-

Okres ważności upoważnienia do używania znaku VDE-GS może zostać przedłużony na wniosek ubiegającego się. Okres ważności upoważnienia do używania znaku VDE-GS może zostać skrócony w przypadku zmiany wymagań prawnych i/lub technicznych dot. normy. -/-

Produktów zawierających biocyd fumaran dimetylu nie można wprowadzać na rynek UE ani udostępniać - zgodnie z Dyrektywą Komisji Europejskiej 2009/251/WE. -/-

Podpis pod upoważnieniem wyłącznie na 1. str.

Poświadczam niniejszym pełną zgodność powyższego tłumaczenia na j. polski, przedłożonego mi do uwierzytelnienia, z treścią okazanego mi dokumentu w j. angielskim (*Marks Approval Certificate No. 40025465, updated on 29.08.2016.*) Wpisano do Repertorium dn. 15.02.2018 r. pod pozycją 55/2018 i pobrano opłatę w wysokości 92 PLN oraz VAT ustalony należycie wg stawki 23% w kwocie 21,16 PLN. Krystyna Kasperek, tłumacz przysięgły j. ang. i j. ros. nr TP3689/05 w Puławsku.

Tłumacz przysięgły
Krystyna Kasperek
Mgr Krystyna Kasperek